الفصل الأوّل

أساسيات البحث

أ. مقدمة

الأدب هو الفن[١].والفن يشمل الجمال. وكل أدب يعبر عن الجمال. ولذلك كون الأدب بلا فن غير مضبوط و كان ذوقه فارغا من الجودة كأنه قصة تخصص للاستعلامات.

إن الأدب يعبر عن الحياة اليومية والأحداث التى وجدها الأديب فى حياته. فالأدب هو التعبير الشخصي من الإنسان والخبرة والفكرة والشعور والرأي والحماسة والاعتقاد في صورة مقيدة ينهض منها الافتنان بالآلات[٢] .و قال ابن سلام أن الأدب فن من الفنون و هو فن يعتمد على الحذق والصنعة والتثقيف و سائر الفنون والصناعات[٣].

كان عمل الأدب هو نتاج الأدب وهو مع هذا يحمل الرسالات المتأكدة. و أصبح وقوعة واحد لمسافر الأدب الذي يستطيع إزالة العطش في الأدب لا يحتمل يوما بعد يوم. والأدب لغةً بحسب القاموس الكبير في اللغة الإندونيسية (KBBI) هي الكلمات

---

[١] Sumardjo dan Saini km, *Apresesiasi Kesastraan*, (Jakarta: PT. utama, ١٩٩٧), hal. ١٣

[٢] *Ibid* hlm.٣

[٣] محمد زغلول سلام،*النقد العربي الحديث* (مصر: مكتبة الانجلو المصرية) ص٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بالأسلوب المستخدمة في الكتاب و ليست اللغة اليومية.[٤] و في اللغة الإنجليزية يسمى ب *literature* الذي معناه قسم من أعمال الكتابات التي تقف على العمل الفنّيّ, وبالخاص الرواية, و المسرحية, و الشعر.[٥] و اما في اللغة العربية يسمى بالأدب معرفة عموما.

عرّف ويلك Wellek و ورين Warren في النظرية الأدب أنه "عمل الإنشاء أو عمل العمل الفنّي.[٦] و أما تعريف من "العمل الأدبي" أنه التعبير عن تجربة شعورية في صورة موحية.[٧]

أنّ التعريفات– و بخاصة في الأدب– لا تفى بالدلالة على جميع خصائص المعرف. ولا تصل إلى ان تكون ما يسمّى ((التعريف الجامع)) فإننا نرجو أن يكون هذا التعريف العمل الأدبي, أو في ما يكون ان تعريف بالدلالة على جميع خصائص المشتركة في فنون الأدب جميعا.[٨]

و من تعريف عند العلماء الأدب أن العمل الأدبي هو غرض الثقافة من النشاط الإنشائي في جميع المجتمع لإظهار التعبير أو العبارة من العملية الشعورية.

---

[٤] Tim Penyusun Kamus Pusat bahasa, KBBI ed.٣ (Jakatra: Balai Pustaka, ٢٠٠٥) hlm.١٠٠١-١٠٠٢

[٥] As Hornby, Oxfoerd Advanced Learner's Dictionary of Current English (Oxford: Oxford Universuty Press,٢٠١٠) hlm. ٨٦٩

[٦] Renne Wellek dan Austin Werren, Teori Kesusastraan (Jakarta, PT.Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٣) hlm.٣

[٧] سيد قطب, النقد الأدبي أصوله و مناهجه (القاهرة دار الشروق ٢٠٠٣), ص.١١

[٨] *النفس المراجع*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأدب نوعان, شعر و نثر فن. فالشعر عند المحققين من الأدباء هو الكلام الفصيح الموزون المقفي المعبر غالبا عن صور الخيال البديع . و النثر ما ليس مرتبطا بوزن ولا فافية.[٩]

ورأى الدكتور حسن جاد حسن في كتابه "الأدب المقارن" أن الأدب هو تلك النصوص من الشعر أو النثر التى نقرؤها وندرسها ونتذوقها، أو بعبارة أخرى إن الأدب هو الكلام المنثور أو المنظوم، رسالة أو مقالة أو خطبة أو قصيدة أو قصة أوملحمة. أو هو الكلام الجيد من الشعر أو النثر الذى يحدث في نفس قارئه أو سامعه لذة فنية. أو هو التعبير الجميل عن الشعور الصادق أو التعبير عن العواطف والمشاعر الإنسانية.[١٠]

و كان عالم العرب مشهورا في قرض الشعر. كانت تقاليد الشعر في دراسة الأدب العربي, قد بدئت على الأق منذ العصر الجهلي (ما قبل الأسلام) حتى العصر الحديث في العقود الأخيرة.[١١]

ايما عمّ الاتجاهان الإثنان (تطوّر الشعور و تعبير الفكرة الأستاطيقية) ثبت العنصور الواحد مستفرّا : عبّر الشعر الفكرة و الأشياء بطريقة غير مباشرة.[١٢] هو استخدم السمياء او العلامة. والإدراك معنى السمياء من الشعر يحتاج الى نظرية تخريج المعنى المناسب تسمّى

---

[٩] أحمد امين , *النقد الأدب* (قهيرة: مكتبة لتاكيف و الترجمة الشعر ١٩٥٢ م) ص. ٢٢

[١٠] حسن حاد حسن، *الأدب المقارن* (قاهرة: دار للطباعة, ١٩٨٧) ص.٦

[١١] عمر فروخ, تاريخ الأدبي العربي (بيروت: دار العلم الميلان ١٩٨١) ص.٥٧

[١٢] Riffatere, Semiotics (Bloomington, Indiana University Press, ١٩٨٧) hlm.١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بالنظرية المستخدمة في هذه البحث هي النظرية السميولوجية أو السيميولوجيةعند فردنان دي سوسور.

استخدم الباحث هنا النظرية السيميولوجيةعند فردنان دي سوسور لتعبير المعاني من الموضوع "تنسى كأنّك لم تكن" لأنّ تمدّ بالمنهج الذي يستطيع أن تخريج المعنى في التعابير غير المباشرة حيث يكون طبيعية الشعر. ولذلك, كان منهج الذي في تعبير معنى الشعر بنظرية السيميولوجيةفي دراسة نصّ الأدب . و يقّم المنهج ليحصيل التعبير المعنى الشامل.[١٣]

إختارت الباحثة شعر للشاعر الفلسطيني محمود درويس- كان من الشعراء الحديثة[١٤]- مواضع البحوث لاهتمام الباحث بصعوبة فهمه لأن فيه سمياء كثير. إضافة إلى أنه درويش مشهور كشاعر رمزيّ- ولذلك يحتاج إلى التحليل المواصل.

كان أشعار لمحمود درويش يستجدم بالشعر المقومة. و لذلك نجود الباحث بالتحليل الوطنية بالدراسة اللأدبية لتوصل القيم الوطنية من الموضوعه.

[١٣] *Ibid* hlm.٥

[١٤] John A. Haywood, Modern Arabic litterature ١٨٠٠-١٩٧٠ : An Introduction, with Extras in Translation (London, Lund Humphries Publisher Limited, ١٩٧١) hlm.١٩٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب.أسئلة البحث

أنّ موضوع البحث هو "**تنسى كأنّك لم تكن**" لمحمود درويش. ويركز هذا البحث هو تحليل قيم وطنية المتجسدة في الشعر بخلال نهج السيميولوجية. أما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١) كيف كان المعنى من علامة الشعر في شعر "تُنسى كأنك لم تكن" لمحمود درويش على منهج سيميولوجية عند فردينان دي سوسور؟

٢) كيف كانت أنواع القيم الوطنية في شعر "تُنسى كأنك لم تكن" لمحمود درويش ؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف في هذ البحث فهي:

١) لمعرفة المعنى من العلامة الشعر في شعر " تُنسَى كأنّك لم تكن" لمحمود درويش على منهج السيميولوجيةعند فردينان دي سوسور.

٢) لمعرفة أنواع القيم الوطنية في شعر " تُنسَى كأنّك لم تكن" لمحمود درويش.

د. أهمية البحث أما أهمية البحث

التي تسعى الباحثة فهي أهمية النظرية و أهمية التطبيقية كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١) أهمية النظري

ترجو الباحثة من أهمية البحث النظرية, كانت النتائج من هذا البحث لتطور العلمية في مجال الأدب بمداخل سيميولوجية خصوصا على منهج فردنان دي سوسور في الأعمال الآدبية. حتى تتمكن من الإجابة على المشكلة بصورة شاملة.

٢) أهمية العملي

لكلية الآداب والعلوم الإنسانية سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، ومن المتوقع أن يتم البحث

استخدمه مكتبة القادمة التي تريد أن تحلل شعر العربية في الآدبية بدراسة السيميولوجية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. توضيح المصطلحات

توضح الباحثة فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، و هي:

١. القيم الوطنية : القيمة لغة من كلمة قام-يقوم، وأصلو قوم، فصار قيم مفردها. القيمة هي الثمن الذي يعادل المتاع.[١٥] وأمااصطلاحا: في كل مايتمسك به فرد أوفئة اجتماعية.[١٦] او كل ما يتمسك به فرد أو فئة اجتماعية. الوطنية: الوطنية لغة من كلمة وَطَنَ-يَطِنُ-وَطْنًا بالمكان أقام به.[١٧] و من كلمة الوَطَنَ بمعنى المشهد من المشاهد الحرب.[١٨] الوطنية هي موقف الشخص الذي يستعد أن يضحى من كل شيء الفوز والهدوء لوطنه.[١٩] القيم الوطنية هي قالب من المحبوب والمفخرة الوطن بشكل الوفاء وا لرضا من التضحية.

---

[١٥] لويس معلوف، *المنجد في اللغة و العلام*, (لبنان، دار الدشرف ١٩٨٧) ص.٦٦٤

[١٦] جبور عبد النور،*المحجم الأدبي*, (بيروت:دار العلم للملابين ١٩٧٩) ص.٢١٨

لويس معلوف، *المنجد في اللغة و العلام*, (لبنان، دار الدشرف ١٩٨٧) ص. ٩٠٦

[١٨] النفس المراجع

[١٩] Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga, Hal.٨٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. محمود درويش: واحدا من الشعراء الذين جاؤوا من فلسطين. محمود درويش (١٣ مارس ١٩٤١ – ٩ أغسطس ٢٠٠٨)، أحد أهم الشعراء الفلسطينين واللغة العربية الذين ارتبط اسمهم بشعر الثورة والوطن. والوطن.[٢٠]

و. حدود البحث

لكي لايتسع البحث إلى مالم ينفد, يتحدد البحث في شعر " تنسى كأنّك لم تكن" لمحمود درويش كما يلي:

١) إن هذا البحث يركز إلىالمعنى على دراسة تحليل السميولوجية فردنان دي سوسور . البيانات هذا البحث هو شعر لمحمود درويش "تُنسى كأنك لم تكن".

٢) أنواع القيم الوطنية وهي قيمة الطاعة، قيمة الشجاعة، قيمة الرضا، قيمة حب الوطن في شعر محمود درويش.

ز. دراسات سابقة

هذا البحث هو الأول في شعر " تُنسى كأنك لم تكن" لمحمود درويش .لا تدعي الباحثة أن الكيلاني، فقد سبقتها دراسة تستفيد منها و تأخذ منها أفكارا.

[٢٠] السيرة الذاتية لمحمود درويش شاعر فلسطين http://fashion.azyya.com في تاريخ الوصول ٢٠ فبراير ٢٠١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وتسجل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسة السابقة بهدف عرض خريطة الدراسة في هذا الموضوع و إبراز النقاط المميزة بين هذا البحث و ما سبقه من الدراسة:

١. لاحق مرتضى *"الشعر لا أريد لهذى القصيدة أن تنتهي لمحمود درويش (دراسة السميولوجية رفاتير)"* بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة S١ في اللغة العربية في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الأداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية يوغياكرتا في سنة ٢٠١٦, و هذا البحث بحث الباحث بتحليل دراسة السميولوجية عند رفاتير في الشعر "لا أريد" لمحمود درويش.

فكان الاختلاف الجلي بأن الباحثة تبحث عن القيم الوطنية في شعر محمود درويش بتحليل الدراسة السميولوجية عند فردنان دي سوسور دون تحليل السميولوجية عند رفاتير.

٢. مارجاريت عالية الميمونة *" الروح الوطنية في رواية في سبيل التاج عند مصطفى المنفلوطى"* في اللغة العربية في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الأداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة S١ سنة٢٠٠٢ م. كانت الباحثة ستبحث في القيم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوطنية في رواية ليالي تركستان وتنقسم على أربعة أقسام قيمة الطاعة، قيمة الشجاعة، قيمة الرضا، قيمة حب الوطن، و بحثت مارجاريت عالية الميمونة عن الروح الوطنية فحسب في رواية في سبيل التاج عند مصطفى المنفلوطى.

فكان الاختلاف الجلي بأن الباحثة تبحث عن القيم الوطنية في شعر محمود درويش بالدراسة السميولوجية عند فردنان دي سوسور دون مارجاريت عالية الميمونة عن الروح الوطنية فحسب في رواية في سبيل التاج عند مصطفى المنفلوطى.

٣. ألفة رشيدة *"القيم الوطنية في رواية "ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني"* ، بحث تكميلي قدمها لنيل شهادة S١ في اللغة العربية في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الأدب جامعة الإسلامية الحكوميةسونان أمبيل سورابايا, سنة٢٠١٤ م .تحليل ألفة رشيدة في هذه الرسالة "القيم الوطنية ، في رواية"ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني" هي تجد الباحثة أربعة من أنواع القيم الوطنية التي تحدثت الشخصيات في رواية ليالي تركستان هي : قيم الطاعة ، قيم الشجاعة، قيمة الرضا، قيمة حب الوطن. واختلاف في هذا البحث القيم الوطنية في

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

رواية"ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني" ل الأسود لنجيب الكيلاني"، و الإختلاف بأنّ ليس في شعر محمود درويش و بالدراسة السميولوجية عند فردنان دي سوسور الباحث سيبخث الدبحث في القيم الإسلامية دون القيم الوطنية بالدراسة الأدبية.

٤. أبريانا نور هداينتي *" أنشودة المطر لبدر شاكر السيّاب" (دراسة السيميائية على منهج فردينان دي سوسور)"* بحث تكميلي قدمها لنيل شهادة S١ في اللغة العربية في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الأدب جامعة الإسلامية الحكوميةسونان أمبيل سورابايا, سنة ٢٠١٧ م. تحليل أبريانا في هذه الرسالة في قصيدة " أنشودة المطر لبدر شاكر السيّاب" هي تجد الباحثة بتحليل السميولوجية منهج فردينان دي سوسور, اي عمل العلامة و معنها قي القصيدة. و الإختلاف بأنّ ليس في شعر محمود درويش

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id